

**RICHIESTA DI DICHIARAZIONE DI VALORE (D.V.)
DEMANDE DE DECLARATION DE VALEUR (D.V.)**

Il sottoscritto
Je Soussigné
nato a il (gg/mm/aaaa)
né a le (jj/mm/aaaa)
di cittadinanza.....
de nationalité
residente a in Via/Piazza.....
resident a Rue/Place
Tel..... e-mail

**CHIEDE IL RILASCIO DI:
DEMANDE L'EMISSION DE:**

- Dichiarazione di valore per i seguenti titoli di studio/professionali/altro:
- Déclaration de valeur pour les suivants titres d'études/professionels/autre

allegando alla presente la relativa documentazione indicata nell'informativa sottostante
joignant la documentation pertinente indiquée dans les informations ci-dessous

**CHIEDE IL RILASCIO DELLA DICHIARAZIONE DI VALORE
DEMANDE L'ÉMISSION DE LA DÉCLARATION DE VALEUR**

- per motivi di studio (indicare quale)
pour le but d'étude (indiquez lequel)
- per altro, a pagamento (specificare), es. concorso, uso professionale, equipollenza, ecc
pour les autres, en payement (veuillez préciser), par exemple. concours, usage professionnel,
équivalence, etc.

Per (Pour) :

- Diploma di Scuola Media Superiore (Diplôme du Baccalauréat/ Attestation)
Diplôme d'études secondaires (Diplôme du Baccalauréat / Attestation)
- Titolo universitario (Diplôme de Licence/ de Maitrise/ Diplôme du 1^{er}/ 2^{ème} cycle)
Diplôme universitaire (Diplôme de Licence / de Maitrise / Diplôme du 1^{er}/ 2^{ème} cycle)

**DOCUMENTAZIONE NECESSARIA (ORIGINALE E IN COPIA CERTIFICATA DALLE AUTORITÀ
COMPETENTI) PER IL RILASCIO DELLA DICHIARAZIONE DI VALORE:**

(DOCUMENTATION NÉCESSAIRE (ORIGINALE ET COPIE CERTIFIÉE PAR LES AUTORITÉS
COMPÉTENTES) POUR L'ÉMISSION DE LA DÉCLARATION DE VALEUR):

Ogni documento rilasciato dall’Autorità Marocchina dovrà essere apostillato in Prefettura e successivamente tradotto in italiano da un traduttore giurato (la traduzione riporterà i dettagli relativi all’Apostille dell’originale) (Lista dei Traduttori Giurati) e si dovrà ottenere infine una nuova Apostille relativa alla traduzione.

(Chaque document délivré par l’Autorité marocaine doit être apostillé en Préfecture et ensuite traduit en italien par un traducteur assermenté (la traduction contiendra les détails relatifs à l’Apostille de l’original) (Liste des traducteurs assermentés) et une nouvelle Apostille relative devra être obtenue. à la traduction).

Diploma di Scuola Media Superiore

1. Diplôme du Baccalauréat/ Attestation en original
2. Relevé de notes de l’examen final en original avec toutes les matières et notes

□ **Titolo universitario**

1. Diplôme de Licence/ de Maîtrise/ Diplôme du 1^{er}/ 2^{ème} cycle en original
2. Relevé de notes en original avec toutes les matières et résultat d’examens

Nel caso di Diploma rilasciato da Scuola privata, è necessario allegare l’attestato di frequenza scolastica (Certificat de scolarité) vidimato dall’Ente di formazione professionale competente o un’attestato che descriva i corsi frequentati nel caso di diploma di scuola superiore. Il certificato o attestazione devono riferirsi alla classe frequentata e dovranno riportare nelle osservazioni la dicitura “ha superato la classe...”.

Dans le cas d’un Diplôme délivré par une école privée, il est nécessaire de joindre le certificat de scolarité (Certificat de scolarité) sanctionné par l’organisme de formation professionnelle compétent ou un certificat décrivant les cours suivis dans le cas d’un diplôme d’études secondaires. Le certificat ou l’attestation doit faire référence au cours suivi et doit inclure dans les observations les mots «a réussi le cours...».

.....,/...../.....
Luogo e data
(Lieu et date)

Firma del Richiedente
(Signature du demandeur)

.....

N.B. In caso di errata o incompleta documentazione, la richiesta di D.V. non potrà essere trattata.

N.B. (En cas de documentation incorrecte ou incomplète, la demande de D.V. ne peut pas être traité).